



Dani evropske baštine

Nedelja stvaralaca evropske baštine

Pilot inicijativa Dana evropske baštine #EHDs usmerena ka deci i mladima

Pravila učešća





O ČEMU JE REČ?

Dani evropske baštine (engl. „European Heritage Days“ (EHD)) predstavljaju najšire obeležavane kulturne događaje koji su zajednički ljudima koji žive u Evropi. Sa preko 70.000 događaja koji se svake godine organizuju u 50 evropskih zemalja potpisnica Evropske kulturne konvencije i sa više od 30 miliona posetilaca, EHD, kao zajednička akcija Saveta Evrope i Evropske komisije, predstavljaju jedinstven primer lokalne inicijative koju organizuju i dele milioni evropskih građana.

Deca i mladi igraju ključnu ulogu u budućnosti zaštite i unapređenja kulturne baštine i najvredniji su izvor kreativnih ideja i doprinosa u oblasti kulture uopšte. Nedelja stvaralaca evropske baštine (engl. „European Heritage Makers Week“ (EHMW)) uvedena je stoga kao jedna od ključnih inicijativa EHD u okviru Evropske godine kulturne baštine (engl. „European Year of Cultural Heritage“ (EYCH) 2018), organizovane pod dva slogana: „Evropska godina kulturne baštine: umetnost deljenja“ i „Naša baština: tamo gde se prošlost susreće sa budućnošću“.

Ono što je počelo kao **Stvaraoci baštine** u Finskoj 2013. godine, a od 2014. godine prilagođeno kao prekogranična aktivnost, Skupština EHD, koja okuplja 50 evropskih država, prepoznala je kao inovativnu i održivu priliku za angažovanje najmlađih

kako na internetu tako i u njihovom neposrednom okruženju.

Svrha ove inicijative je da deci i mladima pruži stvaran i sadržajan glas podstičući i identifikujući buduće stvaraoce evropske baštine. Istovremeno, cilj EHD je da ovom inicijativom dopuni definiciju evropskih vrednosti kulturne baštine sa dečije tačke gledišta. To se odnosi na „priče“ koje će deca i mladi istraživati i odabrati da ih ispričaju kao svoje tumačenje lokaliteta baštine i predmeta na njima. To je kreativna prilika za najmlađe među nama da aktivno istražuju i promovišu lokalne kulturne i istorijske znamenitosti.

Tokom ovog perioda, deca i mladi podstiču se da istražuju svoje okruženje, da upoznaju kulturnu baštinu oko sebe i da na odabranom lokalitetu osmisle priču o Evropi. Oni, njihovi roditelji ili zakonski staratelji mogu te priče zatim preneti, u obliku digitalnih prikaza (slika, crteža, fotografija, grafika, ilustracija i stripova) na portal EHD zajedno sa pričama u pisanom obliku kako bi se time pružio dodatni uvid. **Imajte u vidu** da je Nacionalna kancelarija za koordinaciju ta koja treba da odluči o konačnim pravilima koja će vas voditi kroz ovu inicijativu.



Ciljevi Evropske nedelje stvaralaca baštine jesu sledeći:

- ★ Da inspiriše i podstiče decu i mlade da posmatraju, istražuju i analiziraju svoju baštinu i učestvuju u njoj i da ih vodi ka prihvatanju osećaja pripadnosti zajedničkom evropskom prostoru.
- ★ Da prikupi iskustva i priče o tome kako deca i mladi razumeju evropsku dimenziju lokalne baštine.
- ★ Da identifikuje i unapređuje zajednice mladih zainteresovane za baštinu.
- ★ Da u centar pažnje stavlja buduće "#HeritageMakers "stvaraocce baštine" i da ih povezuje sa vršnjacima iz drugih delova Evrope.

KO MOŽE DA SE PRIJAVI?

Ako si mlada osoba uzrasta između 12 i 18 godina i zanima te da posmatraš i istražuješ svoje okruženje i baštinu oko sebe i da budeš deo njih, onda si zaista pravi #HeritageMakers kakvog tražimo! Sve što treba da uradiš jeste da zamoliš roditelja ili zakonskog staratelja da pošalje tvoju priču, zajedno sa fotografijom ili video snimkom tvoje baštine i osnovnim informacijama o sebi (uključujući tvoje ime i uzrast) putem veb-sajta EHD i tvoja priča će biti objavljena na portalu EHD.

Očekujemo da nam priče o Evropskoj nedelji stvaralaca baštine podnesu:

- deca i mladi uzrasta od 12 do 18 godina iz zemalja učesnica: Estonije, Finske, Francuske, Gruzije, Islanda, Letonije, Crne Gore, Severne Makedonije, Srbije, Poljske, Ruske Federacije, Španije i Ukrajine.

Ako tvoja zemlja nije na listi – a ti zaista želiš da učestvuješ – piši nam na jep-ehd@coe.int i povezaćemo te s tvojim nacionalnim koordinatorom.

Da bi se promovisala priča kao takva, imaj na umu da priče treba da pošalju pripovedači u prisustvu i uz pomoć roditelja, nastavnika ili zakonskog staratelja.



KAKO STVARAOCI BAŠTINE MOGU ISPRIČATI SVOJU PRIČU?

Dani evropske baštine pozivaju mlade pripovedače da iznesu sopstvenu viziju evropske dimenzije¹, kao i da ukažu na to koje su evropske vrednosti sadržane u njihovoj baštini.

Svoju priču možete podneti na stranici Nacionalnog događaja (engl National Event page) u odeljku Knjiga posetilaca (engl Visitor Book) koja će biti dostupna od 10. aprila 2019. godine. Pratite stranicu [Nedelje stvaralaca evropske baštine](#) da biste pronašli više informacija i videli kada link za vašu zemlju postane dostupan.

Molimo da se priče pošalju na Stranicu događaja zemlje u kojoj se priča odvija. Učesnici se mole **da na ovu-veb stranicu pošalju sliku koja predstavlja njihovu priču o evropskoj baštini u Knjizi posetilaca na stranici njihove zemlje.** Priče moraju imati **jednu digitalnu sliku ili link na video zapis, ime i prezime i**

uzrast pripovedača i kraći tekst u kojem se opisuje priča o Evropi u kulturnoj baštini koju je pripovedač istražio (detalji mogu biti napisani na maternjem jeziku pripovedača).

Nakon objavljivanja svih pristiglih priča na portalu EHD, svaka zemlja učesnica izabraće najviše 5 priča koje treba istaći i poslati evropskom panelu.

Evropski panel će zatim izabrati najmanje **10 najinspirativnijih priča** između istaknutih podnesaka, a **pripovedači će biti pozvani da posete Strazbur!**

Evropski panel će imati 7 članova: 2 međunarodna eksperta koje imenuje Savet Evrope; 2 predstavnika koje imenuje Evropska komisija; 2 predstavnika koje imenuju nacionalni koordinatori EHD i 1 predstavnika kojeg imenuje relevantna organizacija mladih.

¹ Pozivamo pripovedače da definišu svoje razumevanje evropske baštine u skladu sa izraženim vrednostima Saveta Evrope vezanim za ljudska prava, demokratiju i vladavinu prava.



KOJI SU KRITERIJUMI?

Kriterijumi za podnošenje priče

Pripovedač treba da:

- ✓ ima između 12 i 18 godina na dan podnošenja priče
- ✓ pošalje svoju priču na svom maternjem jeziku ili na engleskom;
- ✓ izjavi da ima pravo da podnese priču tako što će se saglasiti sa uslovima i odredbama izjave o odricanju odgovornosti (engl Disclaimer) pre slanja priče na portal;
- ✓ podnese barem jednu priču. Imaj na umu da svaka zemlja ima različita pravila. Obavezno proveri nacionalnu stranicu svoje zemlje jer različite zemlje mogu imati različite varijacije pravila.

Savet Evrope zadržava pravo da isključi bilo koju Priču i da je povuče sa veb-sajta EHD ukoliko se otkrije da kriterijumi prihvatljivosti nisu ispunjeni. Savet Evrope takođe zadržava pravo da isključi bilo koju priču i da je povuče sa veb-sajta ako se njenim podnošenjem priče krše uslovi i odredbe na veb-sajtu EHD.

Kriterijumi selekcije za objavljivanje priča

Sve priče koje su ispunile kriterijume prihvatljivosti biće objavljene kao Priče stvaralaca evropske baštine i promovisane na evropskom nivou. Priče će biti objavljene na jezicima na kojima su ih napisali njihovi pripovedači.

Drago nam je što možemo objaviti da u 2019. godini Panevropska tema koju su usvojili Dani evropske baštine proslavlja „**Umetnost i zabavu**“. Pozivamo pripovedače da tragaju za pričom o Evropi kako u materijalnoj tako i u nematerijalnoj baštini vezanoj za tu proslavu.

Šta tražimo u pričama?

- ★ Kakvu priču o Evropi možete videti u okruženju svoje kulturne baštine?
- ★ Kakvu priču o Evropi možete videti u okruženju svoje kulturne baštine?
- ★ Šta je za tebe evropska baština?
- ★ Šta priča govori o kulturnoj raznolikosti u Evropi?
- ★ Šta priča govori o zajedničkoj Evropi?
- ★ Kako predstavljaš priču u slici i reči?

Priče će biti odabrane:

- ✓ na osnovu originalnosti i kreativnosti;
- ✓ prema tome koliko se dobro priča bavi gorenavedenim pitanjima.



KOJI SU VAŽNI DATUMI?

Ovo je pilot projekat iniciran u okviru [Evropske godine kulturne baštine 2018.](#) i osmišljen da se nastavi svake godine od februara do septembra.



18. februar 2019 :

Pokretanje inicijative Nedelje stvaralaca evropske baštine

Zajednice su slobodne da se pridruže Nedelji stvaralaca evropske baštine, na bilo koji kreativan način, od organizovanja tematskog dana – ili tematske nedelje – u školama, obrazovnim ustanovama, klubovima, udruženjima, zajednicama, kulturnim ustanovama i centrima, do saradnje sa drugim organizatorima aktivnosti za decu i mlade, ili čak, jednostavno, sa grupama prijatelja i braćom i sestrama.

Nacionalni koordinatori, zajedno sa lokalnim koordinatorima, igraju važnu ulogu u „postavljanju scene” za Nedelju stvaralaca evropske baštine. Njihova uloga u širenju reči o Nedelji stvaralaca baštine ne samo da će okupiti relevantne aktere, već će i obezbediti da deca i mladi budu motivisani i spremni da dokumentuju svoje priče tokom Nedelje stvaralaca evropske baštine.



18. april – 1. maj 2019:

Iskustvo pripovedanja, istraživanja i prenošenja priča na portal

18. april predstavlja razlog za dvostruku proslavu. To je dan kada proslavljamo [Svetski dan baštine](#) kao i [Međunarodni dan spomenika i lokaliteta](#). Da bi se inicijativa poklopila sa tim proslavama, stvaraoci evropske baštine pozivaju se da istraže svoje okruženje u okviru nacionalnog/regionalnog/lokalnog okruženja.

Tokom tog perioda, deca i mladi podstiču se da aktivno istražuju svoje okruženje, upoznaju kulturnu baštinu oko sebe i osmisle priču o Evropi na odabranom lokalitetu. Priče zatim mogu da se otpreme na [EHD portal](#) u obliku digitalnih slika ili video snimaka (slika, crteža, fotografija, grafika, ilustracija i stripova) uz mogućnost slanja pisanih priča kako bi se pružio dodatni uvid.



5 – 9. maj 2019:

Nedelja stvaralaca evropske baštine

Iskustvo pripovedanja završavamo još jednom važnom slavljeničkom nedeljom: Da li ste znali da Savet Evrope slavi [Dan Evrope 5. maja](#), a Evropska Unija [9. maja](#)? U 2019. godini želimo da proslavimo zajedničku viziju Evrope

u „Umetnosti i zabavi“ promovišući priče dece i mladih o Evropi u pravom duhu „Nedelje stvaralaca evropske baštine“. Na taj način možemo pokazati znanje, različitost, jedinstvo i zajedničke vrednosti mladih u Evropi.



1. jun 2019:

Predizbor stvaralaca baštine na nacionalnom nivou

Nacionalni koordinatori iz zemalja učesnica **izvršiće prethodni izbor najviše pet** najzanimljivijih priča iz svake zemlje i poslati ih Sekretarijatu EHD-a radi konačnog odabira. Imajte u vidu da se predizbor na nacionalnom

nivou vrši u skladu sa pravilima koje su utvrdile nacionalne kancelarije EHD za koordinaciju i da se mogu neznatno razlikovati od zemlje do zemlje. Te priče će biti istaknute na portalu EHD, zajedno sa svim podnetim pričama.



1. jul 2019:

Konačni izbor stvaralaca baštine na evropskom nivou

Žiri EHD izabraće najmanje 10 stvaralaca baštine koji će biti pozvani da posete Strazbur i upoznaju druge pripovedače

iz cele Evrope. Sve priče biće objavljene na portalu EHD, u biltenu i putem kanala EHD u društvenim medijima.



Novembar:

poseta stvaralaca baštine Strazburu

Strazbur, koji se nalazi u krugu od 650 kilometara od gradova kao što su Pariz, Ženeva, Luksemburg, Vaduz, Milano, Minhen, Salzburg, Prag, Frankfurt, Brisel i Amsterdam, i čije ime znači „grad puteva“, već 2000 godina mesto je okupljanja cele Evrope.

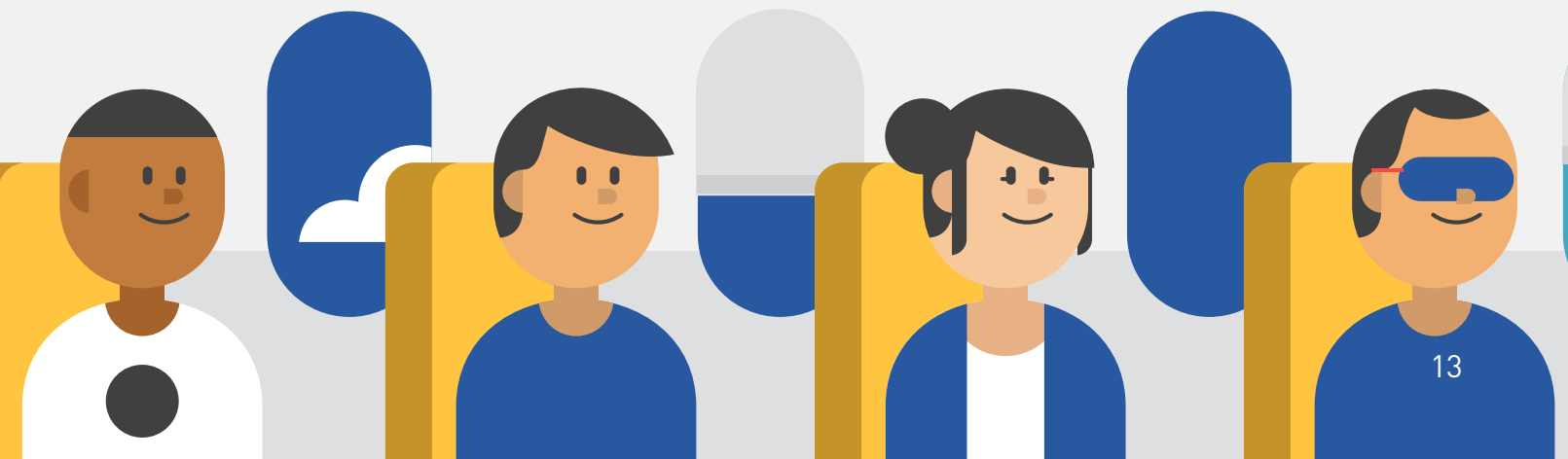
Od 5. maja 1949. godine Strazbur predstavlja simbol jedinstva i zajedničkih evropskih vrednosti koje predstavljaju evropske institucije: Savet Evrope, Evropski parlament i Evropski sud za ljudska prava. On je simbol evropskih integracija, odbrane ljudskih prava, demokratije i vladavine prava.

Evropskom distriktu u Strazburu dodeljena je [oznaka evropske baštine](#),

a njegov gradski centar priznat je kao [Uneskov lokalitet svetske baštine](#). Strazbur je takođe poznat po svojoj 1000 godina staroj katedrali i 400 godina starom Božićnom bazaru. Kraj novembra je, stoga, savršeno vreme za organizovanje posete stvaralaca baštine! Biće organizovana jednodnevna poseta Strazburu sa vodičem za decu/mlade, zajedno sa roditeljem ili zakonskim starateljem, nastavnikom ili bilo kojom drugom odraslom osobom koju roditelji ili zakonski staratelji ovlaste da prate dete. To će biti uzbudljiva prilika da se stvaraoci baštine upoznaju, razmene ideje, posete evropske institucije i grad Strazbur, kao i svetski poznat Božićni bazar.

Put i smeštaj

Putne troškove od zemlje porekla do Strazbura i natrag pokriće program Dani evropske baštine. Smeštaj za pripovedače i njihove roditelje/staratelje tokom posete biće obezbeđen u Evropskom omladinskom centru u srcu evropskog distrikta Strazbura.



KORISNI LINKOVI

Nedelja evropskih stvaralaca baštine (EHMW)

www.europeanheritagedays.com/European-Heritage-Makers-Week/

Dani evropske baštine

www.europeanheritagedays.com

Evropska kulturna konvencija

www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/018

Svetski dan baštine, Međunarodni dan spomenika i lokaliteta

www.icomos.org/en/focus/18-april-international-day-for-monuments-and-sites

Evropski dan 5. maja

www.coe.int/en/web/portal/5-may-europe-day

Evropski dan 9. maja

www.europa.eu/european-union/about-eu/symbols/europe-day_en

Evropska godina kulturne baštine (EYCH) 2018.

www.europa.eu/cultural-heritage/

Evropska kulturna baština – alatke za nastavnike

www.europa.eu/teachers-corner/sites/teacherscorner/files/files/eych-2018-toolkit-teachers_en.pdf

Detektivi kulturne baštine – internet igrica

www.europa.eu/kids-corner/eych

Savet Evrope

www.coe.int/en/web/about-us/who-we-are

Evropski sud za ljudska prava

www.echr.coe.int

Savet Evrope – kultura i kulturna baština

www.coe.int/heritage

Evropska komisija

www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/node_en

Evropski parlament

www.europarl.europa.eu/visiting/en/strasbourg/hemicycle-parliamentarium-visits

Evropski omladinski centar, Strazbur

www.coe.int/en/web/youth/eyc-strasbourg

Strazbur, oznaka evropske baštine

www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label/sites/strasbourg_en

Strazbur, lokalitet svetske baštine

www.whc.unesco.org/en/list/495



Ilustracije prilagođene sa vecteezy.com
Izvor piktograma: FontAwesome.com

www.europeanheritagedays.com

 www.facebook.com/EHDays

 www.instagram.com/europeanheritagedays

 www.twitter.com/JEP_EHD

Pridružite se razgovoru

#HeritageMakers

#EHDays

#EuropeForCulture

